

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2007
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ**

A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.

Quel plaisir de prendre un bain chaud, d'augmenter de quelques degrés la température du salon si le temps fraîchit, d'enclencher le climatiseur ... Pourtant, du fait de leur fabrication, de leur transport, de leur usage et de leur élimination, tous les appareils et produits présents dans nos maisons contribuent à accroître l'effet de serre, le phénomène responsable du redouté changement climatique.

Selon un sondage réalisé en novembre 2005 pour le ministère de l'Economie, les deux tiers des Français se déclarent « concernés » par les économies d'énergie. Mais la plupart se contentent de moins gaspiller l'électricité, par exemple en éteignant la lumière quand ils quittent une pièce. Pourtant, ce type de « geste pour la planète » réduit faiblement nos rejets de CO₂. En effet, la part de l'éclairage dans notre consommation d'énergie à la maison est environ 30 fois moins importante que celle du chauffage.

Bien sûr, les petits ruisseaux font les grandes rivières, et aucune économie n'est à dédaigner.

Sans se rendre la vie difficile, chacun peut minimiser son impact sur le climat. Avec un allié de taille : le progrès technologique, qui permet d'utiliser l'énergie de façon plus efficace.

Ça m'intéresse, N° 304

L'impact = επίδραση

(25 points)

ΑΡΧΗ 2ης ΣΕΛΙΔΑΣ

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα γαλλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:

B.1

a. Donnez un titre à ce texte.

(5 points)

b. Quels sont, d'après le texte, les petits gestes quotidiens qui contribuent à l'accroissement de l'effet de serre ?

(5 points)

c. Quelles sont, d'après le texte, les économies efficaces d'énergie que les Français devraient faire ?

(5 points)

B.2

a. « Les deux tiers ... d'énergie ». Reformulez la phrase en la commençant par : Il y a deux ans ...

(5 points)

b. « Ce type de "geste pour la planète " ... CO₂ ». Commencez la phrase par : Nos rejets de CO₂ ...

(5 points)

c. « Chacun peut minimiser ... climat ». Comment serait la phrase si l'auteur de l'article la commençait par : Le ministère de l'Economie souhaite ...

(5 points)

Γ. Να γράψετε κείμενο (180-200 λέξεις) σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

Le journal *Le Figaro* mène une enquête sur l'initiative de la direction des musées de France d'envisager l'accès gratuit des jeunes jusqu' à 22 ans dans les musées nationaux, à partir du 1^{er} janvier 2008.

Vous avez décidé de participer à cette enquête et vous écrivez une lettre où vous exprimez votre opinion.

Signez du nom : P. Anastassiou

(45 points)

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. **Δεν** θα εκφωνηθούν και **δεν** θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (γαλλικό κείμενο, ερωτήσεις στα γαλλικά, θέμα «έκθεσης» στα γαλλικά) **δεν** θα αντιγραφούν στο τετράδιο. Στο τετράδιο θα γραφούν **μόνο** τα προκαταρκτικά.
4. Ο τύπος CO₂ και ο τίτλος του εντύπου να **μη μεταφραστούν**.
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
7. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να αναγραφούν στον πίνακα.

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ